



**Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания Сторон Киотского протокола**

**Доклад Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола,
о работе ее девятой сессии, состоявшейся в Варшаве
с 11 по 23 ноября 2013 года**

Добавление

**Часть вторая: Меры, принятые Конференцией
Сторон, действующей в качестве совещания
Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии**

Содержание

**Решения, принятые Конференцией Сторон,
действующей в качестве совещания Сторон
Киотского протокола**

	<i>Стр.</i>
<i>Решение</i>	
1/CMP.9 Доклад Совета Адаптационного фонда	3
2/CMP.9 Второй обзор функционирования Адаптационного фонда	6
3/CMP.9 Руководящие указания в отношении механизма чистого развития	9
4/CMP.9 Пересмотр условий и процедур для механизма чистого развития	14
5/CMP.9 Руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола	16
6/CMP.9 Руководство по представлению информации о деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола	18

GE.14-60140 (R) 260314 270314



* 1 4 6 0 1 4 0 *

Просьба отправить на вторичную переработку



7/СМР.9	Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено	22
8/СМР.9	Комитет по соблюдению	24
9/СМР.9	Дополнительная информация, включенная в шестые национальные сообщения, которые были представлены в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола	27
10/СМР.9	Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов	29
<i>Резолюция</i>		
1/СМР.9	Выражение благодарности правительству Республики Польша и жителям Варшавы	39

Решение 1/СМР.9

Доклад Совета Адаптационного фонда

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 8 статьи 12 Киотского протокола,

ссылаясь также на предыдущие решения Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, касающиеся доклада Совета Адаптационного фонда,

ссылаясь далее на решение 1/СМР.8,

принимая к сведению доклад Совета Адаптационного фонда¹,

отмечая с озабоченностью уровень рыночных цен на сертифицированные сокращения выбросов и ожидаемое воздействие на наличие финансирования из Адаптационного фонда,

принимая к сведению информацию о состоянии ресурсов Адаптационного фонда²,

1. *принимает* поправку к условиям и требованиям в отношении услуг, предоставляемых Международным банком реконструкции и развития (Всемирным банком) в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда на временной основе³;

2. *принимает к сведению* следующую информацию, действия и решения, имеющие отношение к Совету Адаптационного фонда, в соответствии с пунктом 10 решения 1/СМР.4:

a) аккредитацию 15 национальных осуществляющих органов, в том числе одного органа в течение отчетного периода, которые могут иметь непосредственный доступ к ресурсам из Адаптационного фонда;

b) совокупное утверждение проектов и программ на сумму 184 млн. долл. США;

c) достижение средствами, имеющимися для проектов и программ, реализуемых международными осуществляющими органами, 50-процентного порога, установленного в решении В.12/9 Совета Адаптационного фонда;

d) создание портфеля из восьми проектов и программ, рекомендованных для утверждения Комитетом по рассмотрению проектов и программ, финансирование для которых отсутствовало;

3. *отмечает также*, что сумма совокупных поступлений в Целевой фонд Адаптационного фонда достигла 324,4 млн. долл. США, из которых 188,3 млн. долл. США были получены в результате монетизации сертифицированных сокращений выбросов, а 136,1 млн. долл. США – за счет дополнительных взносов;

¹ FCCC/KP/CMP/2013/2.

² FCCC/SBI/2013/INF.2.

³ FCCC/KP/CMP/2013/2, приложение I.

4. *отмечает далее*, что сумма имеющихся средств для утверждения финансирования новых проектов и программ на 31 июля 2013 года составила 115,8 млн. долл. США и что сумма потенциальных совокупных дополнительных ресурсов от монетизации сертифицированных сокращений выбросов до конца 2020 года, по оценкам, составит 15–30 млн. долл. США⁴;
5. *с озабоченностью отмечает* проблемы, касающиеся устойчивости, достаточности и предсказуемости финансирования из Адаптационного фонда с учетом нынешнего уровня цен на сертифицированные сокращения выбросов;
6. *с удовлетворением принимает к сведению* продолжение усилий Совета Адаптационного фонда по содействию аккредитации национальных осуществляющих учреждений и непосредственному доступу к ресурсам Адаптационного фонда;
7. *предлагает* Совету Адаптационного фонда представить в его докладе для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее десятой сессии (декабрь 2014 года) свои мнения по вопросам, включенным в круг ведения второго обзора Адаптационного фонда, который содержится в приложении к решению 2/CMR.9, с учетом результатов работы и выводов, сделанных Вспомогательным органом по осуществлению на его сороковой сессии (июнь 2014 года);
8. *постановляет*, что на счет Адаптационного фонда, который ведется в реестре механизма чистого развития, должна отчисляться 2-процентная часть поступлений в соответствии с пунктом 21 решения 1/CMR.8;
9. *просит* Совет Адаптационного фонда рассмотреть механизмы для монетизации 2-процентной доли поступлений, о которых говорится в пункте 8 выше, включая соответствующий орган или органы для монетизации этой доли поступлений, и представить рекомендацию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, для рассмотрения на ее десятой сессии;
10. *также просит* Совет Адаптационного фонда разработать и утвердить с доверительным управляющим правовые механизмы в отношении операций с 2-процентной частью поступлений, упомянутой в пункте 8 выше, для одобрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
11. *принимает к сведению* стратегию и кампанию Совета Адаптационного фонда по мобилизации средств в целях сбора 100 млн. долл. США к концу 2013 года, как указано в докладе Совета Адаптационного фонда для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее девятой сессии;
12. *продолжает призывать* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, и международные организации предоставлять финансирование для поддержки выполнения Советом Адаптационного фонда цели его стратегии и кампании по мобилизации средств, упомянутых в пункте 11 выше, и увеличивать масштабы финансирования для достижения Советом цели по привлечению средств за счет ресурсов, которые являются дополнительными по отношению к части поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого

⁴ Оценка опирается на нынешний уровень цен на сертифицированные сокращения выбросов и расчетные уровни ввода в обращение сертифицированных сокращений выбросов.

развития, первым международным передачам единиц установленного количества и вводу в обращение единиц сокращения выбросов в результате деятельности в соответствии со статьей 6 Киотского протокола;

13. *приветствует* финансовые взносы, внесенные в Адаптационный фонд в 2013 году правительствами Швеции и Брюссельской столичной областью в Бельгии, а также объявления о взносах в Адаптационный фонд, сделанные правительствами Австрии, Бельгии, Германии, Норвегии, Финляндии, Франции и Швейцарии в соответствии с пунктом 9 решения 4/CMR.5.

*9-е пленарное заседание
22 ноября 2013 года*

Решение 2/СМР.9

Второй обзор функционирования Адаптационного фонда

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решения 1/СМР.3 и 6/СМР.6 о трехгодичном цикле обзора функционирования Адаптационного фонда и приложение к решению 6/СМР.6,

также ссылаясь на пункт 10 решения 4/СМР.8, в котором она просила Вспомогательный орган по осуществлению начать второй обзор функционирования Адаптационного фонда в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении к решению 6/СМР.6, и с изменениями, которые впоследствии могут быть внесены в эти руководящие принципы,

1. *постановляет провести* обзор в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении;
2. *просит* Совет Адаптационного фонда представить в его докладе Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее десятой сессии (декабрь 2014 года) информацию о финансовом состоянии Адаптационного фонда с целью завершения второго обзора функционирования Адаптационного фонда на той же сессии;
3. *призывает* Стороны и организации-наблюдатели, а также другие заинтересованные международные организации, субъекты и неправительственные организации, участвующие в деятельности Адаптационного фонда, и осуществляющие учреждения, аккредитованные Советом Адаптационного фонда, представить в секретариат до 26 марта 2014 года свои мнения по обзору функционирования Адаптационного фонда на основе круга ведения, содержащегося в приложении;
4. *просит* секретариат разместить на веб-сайте РКИКООН мнения, о которых говорится в пункте 3 выше, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сороковой сессии (июнь 2014 года);
5. *просит также* Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть второй обзор функционирования Адаптационного фонда на его сороковой сессии с целью рекомендации проекта решения для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее десятой сессии;
6. *просит далее* секретариат, при условии наличия финансовых ресурсов, в сотрудничестве с секретариатом Совета Адаптационного фонда подготовить технический документ на основе круга ведения, содержащегося в приложении, с учетом итогов обсуждений и выводов Вспомогательного органа по осуществлению на ее сороковой сессии, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сорок первой сессии (декабрь 2014 года).

Приложение

Круг ведения для второго обзора функционирования Адаптационного фонда

I. Цель

1. Цель второго обзора состоит в обеспечении эффективности, устойчивости и адекватности функционирования Фонда с целью принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, (КС/СС) соответствующего решения по этому вопросу на КС/СС 10.

II. Сфера охвата

2. Сфера охвата второго обзора функционирования Адаптационного фонда состоит в рассмотрении достигнутого до настоящего времени прогресса и извлеченных уроков в деле ввода в действие и функционирования Фонда, причем основное внимание следует уделить, в частности, следующим вопросам:

а) предоставление устойчивых, предсказуемых и адекватных финансовых ресурсов, включая возможную диверсификацию источников поступлений, для финансирования конкретных проектов и программ по адаптации, осуществляемых по инициативе стран и опирающихся на потребности, мнения и приоритеты Сторон, имеющих право на получение помощи;

б) уроки, извлеченные из применения условий доступа к средствам Адаптационного фонда;

в) институциональные связи и отношения, в соответствующих случаях, между Адаптационным фондом и другими учреждениями, в частности учреждениями, функционирующими в рамках Конвенции;

г) институциональные договоренности в отношении Адаптационного фонда, в частности договоренности с временным секретариатом и временным доверительным управляющим.

III. Источники информации

3. Обзор опирается, в частности, на следующие источники информации:

а) представления Сторон Киотского протокола, организаций-наблюдателей, а также других заинтересованных международных организаций, субъектов и неправительственных организаций, участвующих в деятельности Адаптационного фонда, и осуществляющих учреждений, аккредитованных Советом Адаптационного фонда, об их опыте, касающемся Адаптационного фонда;

б) ежегодный доклад Глобального экологического фонда (ГЭФ) для Конференции Сторон (КС) о его деятельности в качестве оперативного органа финансового механизма Конвенции, включая информацию о Фонде для наименее развитых стран и Специальном фонде для борьбы с изменением климата, и

другие соответствующие директивные, информационные и оценочные документы ГЭФ;

с) ежегодный доклад Зеленого климатического фонда (ЗКФ) для КС о его деятельности в качестве оперативного органа финансового механизма Конвенции и другие соответствующие директивные и информационные документы ЗКФ;

d) доклад Совета Адаптационного фонда для КС и итоги первоначального обзора функционирования Адаптационного фонда;

e) итоги и доклады процессов Организации Объединенных Наций, соответствующих двусторонних и многосторонних финансовых институтов и других межправительственных и неправительственных организаций, занимающихся финансированием деятельности в области изменения климата;

f) доклады форума Постоянного комитета по финансам;

g) технический документ, подготовленный секретариатом по просьбе КС/СС о шагах и сроках по проведению открытого и конкурентного процесса торгов с целью отбора принимающих учреждений для органов Конвенции¹;

h) доклады программы работы по долгосрочному финансированию;

i) доклады Группы экспертов по наименее развитым странам и Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции.

*9-е пленарное заседание
22 ноября 2013 года*

¹ FCCC/TP/2013/1.

Решение 3/СМР.9

Руководящие указания в отношении механизма чистого развития

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на положения статей 3 и 12 Киотского протокола и решение 1/СМР.6,

принимая во внимание решение 3/СМР.1 и последующие руководящие указания относительно механизма чистого развития, данные Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

I. Общие положения

- приветствует* ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития за 2012–2013 годы¹;
- выражает признательность* Исполнительному совету за большую работу, проделанную им за последний год;
- выражает удовлетворение* в связи с успешной работой, проделанной в течение первого периода действия обязательств по Киотскому протоколу, механизмом чистого развития, который до настоящего времени отвечал за осуществление более чем 7 300 видов деятельности по проектам, зарегистрированным в более чем 90 странах, более 1 500 составляющих видов деятельности по проектам, включенным в более чем в 230 программ деятельности, зарегистрированных в более чем 60 странах, более 1,4 млрд. введенных в обращение сертифицированных сокращений выбросов и более 215 инвестированных млрд. долл. США;
- выражает озабоченность* по поводу сложного положения на рынке, с которым в настоящее время сталкиваются участники механизма чистого развития, и соответствующей утраты для институционального потенциала, при этом оба этих фактора угрожают подорвать ценность механизма чистого развития как средства взаимодействия Сторон в достижении целей Конвенции;
- поощряет* Стороны шире использовать механизм чистого развития для обеспечения его дальнейшей успешной работы по истечению первого периода обязательств по Киотскому протоколу с точки зрения его вклада в достижение целей Конвенции;

II. Руководство

- назначает* в качестве оперативных органов те органы, которые были аккредитованы и в предварительном порядке назначены в качестве оперативных органов Исполнительным советом для выполнения функций по одобрению в конкретных секторах и/или функций по проверке в конкретных секторах, описанных в приложении;

¹ FCCC/KP/СМР/2013/5 (части I и II).

7. *настоятельно призывает* Исполнительный совет ускорить его работу по оценке использования добровольного инструмента по вопросам устойчивого развития и доложить о своих выводах Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее десятой сессии (декабрь 2014 года);
8. *просит* Исполнительный совет разработать руководящие инструменты для оказания помощи назначенным национальным органам, по просьбе принимающей Стороны и на добровольной основе, в мониторинге на ее территории преимуществ с точки зрения устойчивого развития деятельности по проектам и программам деятельности механизма чистого развития, признавая, что использование таких руководящих инструментов является прерогативой Сторон и зависит от поступления средств от Сторон, включенных в приложение I;
9. *призывает* Исполнительный совет активизировать его взаимодействие с назначенными национальными органами и назначенными оперативными органами через его существующие форумы;

III. Методологии определения исходных условий и мониторинга и дополнительный характер

10. *просит* Исполнительный совет проанализировать вопрос об обеспечении возможности утверждения планов мониторинга для маломасштабной и микро-масштабной деятельности по проектам и программам деятельности до их первых проверок;
11. *подтверждает* содержащуюся в решении 5/CMR.8 Исполнительного совета рекомендацию относительно продолжения его работы по упрощению и оптимизации методологий с целью сокращения операционных издержек по всем видам деятельности по проектам и программам деятельности, особенно по тем из них, которые осуществляются в регионах, недопредставленных в механизме чистого развития;
12. *просит* Исполнительный совет проанализировать пороговые уровни для квалификации составляющих видов деятельности по проектам в качестве микро-масштабной деятельности в программах деятельности, принимая во внимание региональные обстоятельства и обеспечивая целостность окружающей среды;
13. *просит также* Исполнительный совет ускорить его работу по установлению исходных уровней для конкретных стран и пороговых значений дополнительного характера для секторов в странах, недопредставленных в механизме чистого развития, в координации с этими странами;
14. *повторяет* свою просьбу к Исполнительному совету, содержащуюся в решении 3/CMR.6, рассмотреть альтернативные подходы к демонстрации и оценке дополнительного характера;
15. *подтверждает*, что после истечения периода кредитования какой-либо вид деятельности по проекту или программа деятельности, зарегистрированные в качестве вида деятельности по проекту или программы деятельности механизма чистого развития, не могут быть перерегистрированы в качестве нового вида деятельности по проекту или новой программы деятельности механизма чистого развития.

16. *признает*, что новый вид деятельности по проекту или новый составляющий вид деятельности по проекту могут быть перерегистрированы в том же самом физическом или географическом месте, где осуществлялись какой-либо вид деятельности по проекту или составляющий вид деятельности по проекту, период кредитования которого истек, если новый вид деятельности по проекту или составляющий вид деятельности по проекту не является продолжением или модификацией прежнего вида деятельности по проекту или прежнего составляющего вида деятельности по проекту;

17. *просит* Исполнительный совет доложить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее десятой сессии о выполнении пункта 16 выше, в том числе об установленных критериях для определения того, является ли какой-либо вид деятельности по проекту или составляющий вид деятельности по проекту продолжением или модификацией другого вида деятельности по проекту или составляющего вида деятельности по проекту, и, в случае необходимости, вынести также рекомендации о внесении возможных изменений в условия и процедуры механизма чистого развития;

IV. Регистрация деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития и ввод в обращение сертифицированных сокращений выбросов

18. *просит* Исполнительный совет упростить и оптимизировать процесс одобрения деятельности по проектам и программ деятельности, которые автоматически считаются имеющими дополнительный характер;

19. *просит также* Исполнительный совет в еще большей степени усовершенствовать и оптимизировать положения о программах деятельности, включая положения о программах деятельности, осуществляемых совместно с более чем одной принимающей Стороной;

20. *просит далее* Исполнительный совет при поддержке со стороны секретариата сотрудничать с Форумом назначенных национальных органов в сборе и размещении на веб-сайте механизма чистого развития РККОООН информации о практике проведения консультаций с местными заинтересованными кругами и оказывать техническую помощь назначенным национальным органам, по их просьбе, в разработке руководящих принципов для проведения консультаций с местными заинтересованными кругами в их странах;

21. *просит* Исполнительный совет на основе опыта применения стандарта существенности, определенного в решении 9/СМР.7, и в консультации с назначенными оперативными органами/Форумом для координации деятельности аккредитованных независимых органов рассмотреть концепцию существенности применительно к процессу проверки и, если это будет уместно, вопрос о том, каким образом ее можно и далее применять в рамках механизма чистого развития;

V. Региональное и субрегиональное распределение

22. *вновь призывает* Стороны и учреждения, желающие внести добровольные взносы в Систему кредитования механизма чистого развития, как об этом говорится в решении 3/СМР.6, сделать это в целях повышения потенциала данной системы;

23. *приветствует* прогресс в создании региональных центров взаимодействия для содействия применению механизма чистого развития в регионах, недопредставленных в деятельности этого механизма, и для поддержки заинтересованных кругов на региональном и национальном уровне;
24. *повторяет* свою просьбу к секретариату, содержащуюся в решении 8/СМР.7, продолжать расширять поддержку, которую он оказывает Сторонам, недопредставленным в механизме чистого развития;
25. *повторяет также* свой призыв к назначенным оперативным органам, содержащийся в решениях 2/СМР.5 и 5/СМР.8, создавать отделения в развивающихся странах в целях снижения операционных издержек этих стран и достижения более справедливого распределения деятельности по проектам и программам деятельности механизма чистого развития.

Приложение

Органы, аккредитованные и в предварительном порядке назначенные Исполнительным советом механизма чистого развития за отчетный период, в том числе органы, диапазон аккредитации которых был расширен

Название органа	Одобрение проектов	Проверка сокращения выбросов
"Институту бразильеро де опиньо публика э эстатистика лтд." (ИБПЭ) ^a	1	1
"Шеньдженъ СТИ интернэшнл сертификэйшн ко, лтд." (СТП) ^a	1–4, 6, 7, 9, 10 и 13	1–4, 6, 7, 9, 10 и 13
"Эрнэст энд Юнг ассосье" (Франция) (ЭЮГ) ^c	14	14
"ЯКО КДМ, ЛТД" (ЯКО) ^d	5–12 и 15 добровольных частичных отказов	5–12 и 15 добровольных частичных отказов
"ЯКО КДМ, ЛТД" (ЯКО) ^d	2 и 4 добровольных частичных отказа	2 и 4 добровольных частичных отказа
"Бюро веритас сертификэйшн холдинг САС" (БВСХ) ^c	1–15	1–15
Корейский регистр морских перевозок (КР) ^a	1, 7 и 13	1, 7 и 13
"Ллойдс реджистер кволити ашуранс лтд." (ЛРККА) ^c	1–13	1–13
"ЕПИК сустэйнэбилити сервисиз Пвт. лтд." ^a	1–11 и 13–15	1–11 и 13–15
"Нортгист одит ко, лтд." (НОК) ^a	1–13 и 15	1–13 и 15
"Конестога роверс энд ассошиэйтс лимитед" (КРА) ^c	1, 4, 5, 10, 12 и 13	1, 4, 5, 10, 12 и 13
"ТУВ НОРД СЕРТ ГмбХ" (ТУВ НОРД) ^{b, c}	1–15 расширение аккредитации до секторального диапазона 16	1–15 расширение аккредитации до секторального диапазона 16
"ЛГАИ технолоджикал сентер СА" (ЛГАИ сентр СА) ^c	1 и 13	1 и 13
"Эрнэст энд Юнг састейнэбилити ко, лтд." (ЕЗУЗ) ^d	1–3 добровольные отказы от всей аккредитации	1–3 добровольные отказы от всей аккредитации
"Ниппон кайи кентел кволити ашуранс лимитед" (НКККА) ^d	1, 3, 4, 5, 7, 12 и 13 добровольные отказы от всей аккредитации	1, 3, 4, 5, 7, 12 и 13 добровольные отказы от всей аккредитации

^a Предоставлена аккредитация на три года.

^b Расширение диапазона. Для органа, диапазон аккредитации которого был расширен, указаны только новые секторальные диапазоны.

^c Переаккредитация на три года.

^d Добровольный отказ от аккредитации. Указаны только снятые секторальные диапазоны.

9-е пленарное заседание
23 ноября 2013 года

Решение 4/CMR.9

Пересмотр условий и процедур для механизма чистого развития

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

1. *просит* секретариат, опираясь на итоги обсуждений, состоявшихся в ходе тридцать девятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению, подготовить до 19 марта 2014 года, для рассмотрения Вспомогательного органа по осуществлению на его сороковой сессии (июнь 2014 года) технический документ по следующим вопросам, связанным с возможными изменениями в условиях и процедурах для механизма чистого развития¹, в том числе в отношении их последствий:

a) членство и состав Исполнительного совета механизма чистого развития, включая сходства и различия с другими межправительственными органами в рамках процесса РКИКООН;

b) ответственность назначенных оперативных органов в плане компенсировать за ввод в действие сертифицированных сокращений выбросов в результате существенных недостатков в докладах об одобрении, проверке и сертификации;

c) положения для программ деятельности;

d) продолжительность периода кредитования;

e) требования для демонстрации дополнительного характера;

f) дальнейшая проработка вопроса о роли назначенных национальных органов Сторон, включенных в приложение I, и Сторон, не включенных в приложение I;

g) упрощение и совершенствование проектного цикла для некоторых категорий проектов;

2. *призывает* Стороны и допущенные организации-наблюдатели представить в секретариат до 30 апреля 2014 года их мнения в отношении предлагаемых изменений в условиях и процедурах для механизма чистого развития, которые будут размещены на веб-сайте РКИКООН, принимая во внимание последствия, рассмотренные в техническом документе, упомянутом в пункте 1 выше;

3. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению продолжить соответствующее рассмотрение на его сороковой сессии и на его сорок первой сессии (декабрь 2014 года), с тем чтобы рекомендовать проект решения, содержащий проект пересмотренных условий и процедур для механизма чистого развития, для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее десятой сессии (декабрь 2014 года);

¹ Решение 3/CMR.1, приложение; решение 4/CMR.1, приложение II; решение 5/CMR.1, приложение; и решение 6/CMR.1, приложение.

4. *также просит*, чтобы все действия секретариата, предусмотренные настоящим решением, предпринимались при условии наличия финансовых средств.

*9-е пленарное заседание
22 ноября 2013 года*

Решение 5/СМР.9

Руководящие указания по осуществлению статьи 6 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на положения статей 3 и 6 Киотского протокола и решение 1/СМР.6,

принимая во внимание решения 2/СМР.1 и 9/СМР.1, а также последующие руководящие указания Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Киотского протокола, по совместному осуществлению,

принимая также во внимание решение 1/СМР.8,

1. *приветствует* достижения совместного осуществления в первый период действия обязательств по Киотскому протоколу, которые включают 547 проектов варианта 1¹, 52 проекта варианта 2², 11 аккредитованных независимых органов и ввод в обращение 840 млн. единиц сокращения выбросов за сокращение выбросов, полученных до конца 2012 года;

2. *выражает обеспокоенность* по поводу сложного положения на рынке, с которым в настоящее время сталкиваются участники совместного осуществления, и соответствующей утраты институционального потенциала, относящегося к механизму, что угрожает роли совместного осуществления как инструмента сотрудничества Сторон для достижения цели Конвенции и Киотского протокола к ней;

3. *подчеркивает* необходимость совершенствования совместного осуществления в ходе второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу для внесения вклада в достижение цели Конвенции и Киотского протокола к ней;

4. *принимает с признательностью к сведению* годовой доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением за 2012–2013 годы³ и информацию о ходе работы, проводимой Комитетом, в частности:

а) дополнительные рекомендации и переходные меры для рассмотрения "Руководящих принципов для осуществления статьи 6 Киотского протокола"⁴;

б) рекомендацию в отношении учреждения единой системы аккредитации для обоих основанных на проектах механизмов согласно Киотскому протоколу, а именно для механизма чистого развития и для совместного осуществления;

5. *просит* Комитет по надзору за совместным осуществлением представить подробные рекомендации в отношении системы аккредитации для совместного

¹ Решение 9/СМР.1, приложение, пункт 23.

² Процедура проверки для Комитета по надзору за совместным осуществлением, определенная в решении 9/СМР.1, приложение, пункты 30–45.

³ FCCC/KP/CMR/2013/4 и Corr.1.

⁴ Решение 9/СМР.1, приложение.

осуществления, которая бы была согласована с системой механизма чистого развития, с учетом положений пункта 15 b) решения 6/СМР.8, для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его сороковой сессии (июнь 2014 года);

6. *просит также* Вспомогательный орган по осуществлению рассмотреть на его сороковой сессии результаты работы, указанной в пункте 5 выше;

7. *напоминает* о пункте 4 решения 9/СМР.1, согласно которому проекты для совместного осуществления, направленные на увеличение антропогенной абсорбции поглотителями, должны соответствовать определениям, правилам учета, условиям и руководящим принципам согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола;

8. *приветствует* размещенную на веб-сайте РКИКООН информацию о совместном осуществлении⁵ в отношении количества введенных Сторонами в обращение единиц сокращения выбросов;

9. *выражает* свою глубокую признательность Сторонам, внесшим вклад в финансирование работы по совместному осуществлению;

10. *принимает к сведению* улучшение финансового положения совместного осуществления, в частности в результате постоянного взимания сборов за деятельность по проектам варианта 1.

*9-е пленарное заседание
22 ноября 2013 года*

⁵ <<http://ji.unfccc.int/index.html>>.

Решение 6/СМР.9

Руководство по представлению информации о деятельности согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статьи 5, 7 и 8 Киотского протокола,

ссылаясь также на решения 6/СМР.3, 2/СМР.6, 2/СМР.7, 3/СМР.7, 4/СМР.7, 1/СМР.8 и 2/СМР.8,

принимая во внимание решения 11/СМР.1, 13/СМР.1, 15/СМР.1, 16/СМР.1, 17/СМР.1, 18/СМР.1, 19/СМР.1 и 27/СМР.1,

- принимает* таблицы общей формы докладов¹, содержащиеся в приложении, в целях представления информации об антропогенных выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пунктам 3 и 4 статьи 3 и видов деятельности согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола в ходе второго периода действия обязательств;
- признает*, что информация, представляемая в таблице "Information table for accounting for activities under Articles 3.3 and 3.4 of the Kyoto Protocol", включенная в набор таблиц приложения, не приводит ни к вводу в обращение, ни к аннулированию единиц абсорбции во второй период действия обязательств согласно Киотскому протоколу для Сторон, включенных в приложение I, без определенных количественных обязательств по ограничению и сокращению выбросов, зафиксированных в третьей колонке приложения B в Дохинской поправке, как это предусмотрено приложением I к решению 1/СМР.8;
- просит* секретариат разработать программное обеспечение для представления данных в рамках модуля CRF Reporter в отношении таблиц, о которых говорится выше в пункте 1, для того чтобы позволить Сторонам представить информацию согласно Киотскому протоколу к 15 апреля 2015 года в соответствии с пунктом 2 решения 2/СМР.8;
- также просит* секретариат предоставить Сторонам, включенным в приложение I, не позднее июня 2014 года обновленный модуль CRF Reporter для того, чтобы позволить им представить свои кадастры к установленному на 15 апреля 2015 года сроку. В случае, если обновленный модуль CRF Reporter не будет готов к июню 2014 года, Стороны могут представить свои кадастры парниковых газов после 15 апреля 2015 года, но не позднее периода соответствующей задержки, обусловленной невозможностью использовать модуль CRF Reporter;
- подтверждает*, что в соответствии с решениями 2/СМР.6 и 2/СМР.7 принципы, перечисленные в пункте 1 решения 16/СМР.1, продолжают регули-

¹ Общая форма докладов представляет собой стандартизированную форму для использования Сторонами с целью представления в электронной форме оценок выбросов парниковых газов и любой другой соответствующей информации.

ровать учет деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;

6. *постановляет*, что в ходе второго периода действия обязательств лесовозобновление, согласно пункту 3 статьи 3 Киотского протокола, должно ограничиваться лесовозобновлением на тех землях, которые на 31 декабря 1989 года не были покрыты лесом или были покрыты лесом на стадии истощения;

7. *постановляет также*, что положения, содержащиеся в решении 16/СМР.1 и приложении к нему, не применимы к целям второго периода действия обязательств, за исключением принципов, изложенных в пункте 1 решения 16/СМР.1, и положений пунктов 1 и 16 приложения к решению 16/СМР.1;

8. *постановляет далее*, что для целей представления информации об антропогенных выбросах парниковых газов из источников и их абсорбции поглотителями в результате деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно пункту 3 статьи 3, управления лесным хозяйством согласно пункту 4 статьи 3 и избранных видов деятельности согласно пункту 4 статьи 3 Киотского протокола, в случае наличия таковых, в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола в ходе второго периода действия обязательств Стороны, включенные в приложение I, применяют *Руководящие принципы МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 2006 года*, осуществляемые на основе "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах" согласно решению 4/СМР.7;

9. *постановляет*, что в целях представления информации, о которой говорится выше в пункте 8, в ходе второго периода действия обязательств Стороны, включенные в приложение I, применяют в соответствующих случаях принятое Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) *Пересмотренное дополнительное руководство в отношении методов и надлежащей практики в связи с Киотским протоколом 2013 года* согласно решению 2/СМР.7 и согласно приложению I к решению 24/СР.19 "Руководящие принципы для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах парниковых газов" и настоящему решению;

10. *также постановляет*, что *Дополнение 2013 года к Руководящим принципам МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов: водно-болотные угодья* применяется для представления информации о деятельности по осушению и орошению водно-болотных угодий в соответствии с пунктом 4 статьи 3 Киотского протокола согласно пункту 11 приложения к решению 2/СМР.7. Использование *Дополнения 2013 года к Руководящим принципам МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов: водно-болотные угодья* поощряется, но не является обязательным в отношении любых других видов деятельности в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 3 Киотского протокола;

11. *далее постановляет*, что в целях второго периода действия обязательств все ссылки на *Пересмотренные руководящие принципы МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 1996 года* или *Руководящие указания по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов МГЭИК* в решении 15/СМР.1 следует понимать как ссылки на *Руководящие принципы МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 2006 года*, осуществляемые на основе "Руководящих принципов по подготовке национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах парниковых газов" и *Пересмотренное дополнительное руководство в отношении методов и надлежащей практики в связи с Киотским протоколом МГЭИК 2013 года*. Ссылки на главу 7 *Руководящих указаний по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов* следует понимать как ссылки на главу 4 тома 1 *Руководящих принципов МГЭИК для национальных кадастров парниковых газов 2006 года*;

12. *постановляет*, что количество, не превышающее 3,5% выбросов парниковых газов за базовый год, исключая землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство, о котором говорится в пункте 13 приложения к решению 2/СМР.7, рассчитывается на основе выбросов за базовый год или период, сообщенных в ежегодном докладе о кадастре парниковых газов, подлежащем представлению к 15 апреля 2015 года, включается в информацию, сообщаемую в рамках доклада для облегчения расчета установленного количества для Стороны на второй период действия обязательств с учетом любых коррективов или поправок, произведенных в ходе процесса рассмотрения данного доклада согласно статье 8 Киотского протокола, и остается фиксированным на протяжении второго периода действия обязательств.

Приложение

Таблицы общей формы докладов

В силу сложности и важности цветовой кодировки в общей форме докладов эти формы не включены в настоящий документ, а размещены на веб-сайте РКИКООН по адресу <http://unfccc.int/national_reports/accounting_reporting_and_review_under_the_kyoto_protocol/items/7969.php>.

*9-е пленарное заседание
23 ноября 2013 года*

Решение 7/CMR.9

Условия для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I, с обязательствами на второй период действия обязательств, право на участие которых еще не было установлено

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на положения статей 3 и 6 Киотского протокола и решение 1/CMR.6,

ссылаясь также на пункт 16 решения 1/CMR.8,

учитывая решения 3/CMR.1, 9/CMR.1, 11/CMR.1, 13/CMR.1, 22/CMR.1 и 27/CMR.1,

- постановляет*, для целей второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу, учредить процесс для ускоренного установления права на участие Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Сторон, включенных в приложение I), с обязательствами, зафиксированными в третьей колонке таблицы, приводимой в приложении В в Дохинской поправке, содержащейся в приложении I к решению 1/CMR.8, которые сдали на хранение свои документы о принятии Дохинской поправки в соответствии с пунктом 7 статьи 21 и пунктом 4 статьи 20 Киотского протокола и право участия которых еще не было установлено, до того как такие Стороны продемонстрируют выполнение всех требований, установленных в пункте 2 приложения к решению 11/CMR.1;
- постановляет также*, что Сторона, о которой говорится выше в пункте 1, может до 30 июня 2015 года представить доклад о создании своего национального регистра в соответствии с главой II.E приложения к решению 15/CMR.1, демонстрирующий, что она располагает национальным регистром в соответствии с пунктом 4 статьи 7 Киотского протокола, который был создан в соответствии с требованиями, установленными в главе II.A приложения к решению 13/CMR.1;
- постановляет далее*, что для каждой Стороны, включенной в приложение I, удовлетворяющей требованиям пункта 1 выше, которая представила доклад в соответствии с пунктом 2 выше, незамедлительно инициируется рассмотрение данного доклада с целью демонстрации выполнения требований, о которых говорится в пункте 2 выше, в соответствии с частью V приложения к решению 22/CMR.1, которое проводится группой экспертов по рассмотрению, учрежденной в соответствии с пунктом 1 приложения к решению 22/CMR.1 для оценки выполнения требований, о которых говорится в пункте 2 выше;
- постановляет*, что доклад о рассмотрении, о котором говорится в пункте 3 выше, препровождается Комитету по соблюдению в соответствии с разделом VI приложения к решению 27/CMR.1;
- постановляет также*, что Сторона, чей доклад, представленный в соответствии с пунктом 2 выше, был рассмотрен в соответствии с пунктом 3 выше, имеет право на приобретение согласно статье 17 Киотского протокола сертифи-

цированных сокращений выбросов, введенных в обращение в отношении сокращений выбросов, имевших место после 31 декабря 2012 года, через четыре месяца с даты представления доклада, о котором говорится в пункте 4 выше, и указывать такие единицы в своем национальном регистре, если только подразделение по обеспечению соблюдения Комитета по соблюдению не сочтет в соответствии с пунктом 1 раздела X приложения к решению 27/СМР.1, что данная Сторона не соблюдает требования главы II.A приложения к решению 13/СМР.1;

6. *постановляет далее*, что Сторона, о которой говорится в пункте 5 выше, продолжает пользоваться ограниченным правом на участие, о котором говорится в том же пункте, до того момента, как ее право на участие в соответствии с пунктом 2 приложения к решению 11/СМР.1 не будет установлено и ее установленное количество согласно пунктам 7-бис, 8 и 8-бис статьи 3 Дохинской поправки не будет зарегистрировано в соответствии с пунктом 9 приложения к решению 13/СМР.1 или последующими поправками к данному решению или до того момента, как вопрос осуществления не будет поднят в контексте рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола.

*9-е пленарное заседание
22 ноября 2013 года*

Решение 8/СМР.9

Комитет по соблюдению

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статью 18 Киотского протокола,

также ссылаясь на решения 27/СМР.1, 4/СМР.2 и 4/СМР.4,

рассмотрев ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола¹,

признавая важность разработки этапов и сроков в связи с рассмотрением подразделением по обеспечению соблюдения разногласий в отношении того, следует ли применять коррективы к кадастрам согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола, во исполнение пункта 5 раздела X приложения к решению 27/СМР.1 и принятия им решения по этому вопросу,

приветствуя призыв Комитета по соблюдению к Сторонам учитывать стремление к достижению гендерного баланса при выдвижении кандидатур в членский состав Комитета,

утверждая, что приложение к решению 27/СМР.1 следует толковать как позволяющее Комитету по соблюдению эффективно выполнять его мандат в отношении второго периода действия обязательств,

выражая свою признательность Сторонам, которые внесли свой вклад в финансирование работы Комитета по соблюдению,

- с удовлетворением отмечает работу Комитета по соблюдению в течение отчетного периода;*
- принимает содержащиеся в приложении поправки к правилам процедуры Комитета по соблюдению в соответствии с пунктом 2 d) раздела III приложения к решению 27/СМР.1;*
- уточняет, что для целей второго периода действия обязательств согласно Киотскому протоколу ссылки на пункт 1 статьи 3 Киотского протокола, содержащиеся в приложении к решению 27/СМР.1, следует читать как относящиеся к пункту 1-бис статьи 3 в Дохинской поправке, содержащейся в приложении I к решению 1/СМР.8;*
- отмечает активную заинтересованность Комитета по соблюдению в заключении Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, надлежащих правовых договоренностей о привилегиях и иммунитетах, которые распространялись бы на членов и заместителей членов Комитета, и с нетерпением ожидает рассмотрения итогов работы Вспомогательного органа по осуществлению в отношении таких договоренностей, касающихся лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу.*

¹ FCCC/KP/CMR/2013/3.

Приложение

Поправки к правилам процедуры Комитета по соблюдению Киотского протокола

В "Правила процедуры Комитета по соблюдению Киотского протокола", содержащиеся в приложении к решению 4/СМР.2, с поправками, внесенными в них решением 4/СМР.4, вносятся следующие дополнительные поправки:

A. Поправка к правилу 2

1. В правиле 2 после пункта i) следует включить следующий текст:

"i-бис) "Сторона – участник спора" означает Сторону, которая не согласна с коррективами к своему кадастру в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Киотского протокола, рассчитанными и рекомендованными группой экспертов по рассмотрению в соответствии с процедурами, изложенными в пунктах 79 и 80 "Руководящих принципов для рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола", содержащихся в приложении к решению 22/СМР.1;"

B. Поправка к разделу 12

2. В разделе 12 после правила 25-бис следует включить следующий текст:

"Правило 25-тер

1. В случае разногласий в отношении применения коррективов к кадастрам согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола в соответствии с пунктом 5 раздела X применяется настоящее правило. Кроме того, в случае необходимости *mutatis mutandis* применяются и иные соответствующие правила и положения, содержащиеся в приложении к решению 27/СМР.1.

2. В течение семи дней после получения через секретариат доклада группы экспертов по рассмотрению согласно статье 8 Киотского протокола в соответствии с пунктом 1 или 3 раздела VI, в котором содержится указание на разногласия в отношении применения коррективов к кадастру согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола, бюро просит секретариат незамедлительно уведомить:

a) членов и заместителей членов подразделения по обеспечению соблюдения о разногласиях и направить им все имеющиеся материалы;

b) членов и заместителей членов подразделения по стимулированию о разногласиях;

c) Сторону – участника спора о том, что разногласия будут рассмотрены подразделением по обеспечению соблюдения.

3. Сторона – участник спора может в течение четырех недель с даты получения уведомления, упомянутого в пункте 2 c) выше, направить письменное представление, в том числе опровержение информации, представленной подразделению по обеспечению соблюдения.

4. Если Сторона – участник спора в течение четырех недель с даты получения уведомления, упомянутого в пункте 2 c) выше, представит соответствующую просьбу в письменном виде, подразделение по обеспечению соблюдения организует слушание, которое проводится в течение четырех недель с даты по-

лучения просьбы или письменного представления согласно пункту 3 выше, при этом применяется самый поздний из этих сроков. В ходе слушания Сторона – участник спора может представить свидетельские показания или мнения экспертов. Такое слушание проводится в форме открытого заседания, за исключением тех случаев, когда подразделение по обеспечению соблюдения постановляет, по своему собственному мнению или по просьбе Стороны – участника спора, что это слушание частично или полностью будет проводиться в форме закрытого заседания.

5. Подразделение по обеспечению соблюдения принимает решение по разногласиям, упомянутым в пункте 2 выше, в течение 11 недель с даты уведомления, упомянутого в пункте 2 с) выше, или в течение трех недель с даты слушания, упомянутого в пункте 4 выше, при этом применяется наиболее короткий из этих сроков.

6. Сторона – участник спора может в любое время до принятия решения, упомянутого в пункте 5 выше, принять либо на слушании, упомянутом в пункте 4 выше, либо в письменном виде коррективы, рассчитанные и рекомендованные группой экспертов по рассмотрению и упомянутые в пункте 2 выше. Подобное принятие означает разрешение разногласий, упомянутых в пункте 2 выше, и указывается подразделением по обеспечению соблюдения в его решении по данному вопросу.

7. Если в докладе, упомянутом в пункте 2 выше, также указан вопрос осуществления, который передан на рассмотрение подразделения по обеспечению соблюдения и к которому применяется ускоренная процедура, изложенная в пункте 1 раздела X, то подразделение по обеспечению соблюдения может продлить любые сроки, предусмотренные в настоящем правиле, с тем чтобы согласовать обе процедуры. Подразделение по обеспечению соблюдения должно прилагать все усилия для того, чтобы свести к минимуму любую связанную с этим задержку, и в любом случае должно принять решение по разногласиям, упомянутым в пункте 2 выше, не позднее, чем во время принятия окончательного решения по вопросу, касающемуся осуществления, в соответствии с пунктом 1 f) раздела X.

8. Сроки, упомянутые в пункте 3 раздела IX, применяются только в том случае, если, по мнению подразделения по обеспечению соблюдения, они не препятствуют принятию решения в соответствии с пунктом 5 выше."

*9-е пленарное заседание
22 ноября 2013 года*

Решение 9/СМР.9

Дополнительная информация, включенная в шестые национальные сообщения, которые были представлены в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на соответствующие положения Киотского протокола, в частности на пункты 2 и 3 статьи 7 и статьи 10 и 11,

ссылаясь также на решения 9/СР.16, 2/СР.17, 19/СР.18, 15/СМР.1, 22/СМР.1, 8/СМР.3, 10/СМР.6 и 7/СМР.8,

подчеркивая, что национальные сообщения и годовые кадастры парниковых газов, представляемые Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, служат главным источником информации для рассмотрения вопроса об осуществлении Конвенции и Киотского протокола этими Сторонами и что доклады об углубленном рассмотрении этих национальных сообщений обеспечивают важную дополнительную информацию для этой цели,

напоминая, что Конференция Сторон в своем решении 2/СР.17 просила секретариат подготавливать доклад о компиляции и обобщении информации, сообщенной Сторонами, являющимися развитыми странами, в их двухгодичных докладах, для рассмотрения Конференцией Сторон на ее двадцатой сессии (декабрь 2014 год) и последующих сессиях, в соответствии с пунктом 2 г) статьи 7 Конвенции,

- 1. просит секретариат подготовить компиляцию и обобщение дополнительной информации, включенной в шестые национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола, для рассмотрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее десятой сессии (декабрь 2014 год);*
- 2. делает вывод о том, что дополнительная информация, включенная в шестые национальные сообщения, в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола, будет рассмотрена в соответствии с решением 22/СМР.1;*
- 3. просит секретариат организовать централизованные рассмотрения шестых национальных сообщений Сторон, общий объем выбросов которых согласно их последнему представленному кадастру парниковых газов составляет менее 50 млн. т в эквиваленте диоксида углерода (исключая землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство), за исключением Сторон, включенных в приложение II к Конвенции, для которых секретариат будет организовывать углубленные внутривостановые рассмотрения¹;*

¹ В соответствии с этим положением централизованные рассмотрения шестых национальных сообщений могут быть организованы секретариатом для следующих Сторон: Кипра, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Мальты, Монако, Словакии, Словении, Хорватии и Эстонии.

4. *просит также* секретариат провести углубленные внутривострановые рассмотрения шестых национальных сообщений тех Сторон, указанных в пункте 3, которые обратятся с такой просьбой.

*9-е пленарное заседание
22 ноября 2013 года*

Решение 10/СМР.9

Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

ссылаясь также на решение 8/СМР.8 о методологии взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов,

принимая к сведению решение 27/СР.19, в частности пункт б,

рассмотрев предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, представленный Исполнительным секретарем¹,

1. *одобряет* решение 27/СР.19 о бюджете по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, принятое Конференцией Сторон на ее девятнадцатой сессии, насколько оно применяется к Киотскому протоколу;
2. *принимает* ориентировочную шкалу взносов на 2014 и 2015 годы, содержащуюся в приложении I и охватывающую 28,8% ориентировочных взносов, указанных в таблице 1 решения 27/СР.19;
3. *призывает* все Стороны Киотского протокола учитывать, что в соответствии с пунктом 8 b) финансовых процедур взносы в основной бюджет подлежат выплате 1 января каждого года, и оперативно в полном объеме выплатить взносы за 2014 и 2015 годы, необходимые для финансирования утвержденных расходов, которые указаны в решении 27/СР.19;
4. *принимает к сведению* потребности в финансировании² механизма чистого развития и совместного осуществления, предложенные соответственно Исполнительным советом механизма чистого развития и Комитетом по надзору за совместным осуществлением;
5. *утверждает* бюджет международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2014–2015 годов в размере 5 481 520 евро³ для целей, указанных в документе FCCC/SBI/2013/6/Add.3;

¹ FCCC/SBI/2013/6 и Add.1-3.

² FCCC/SBI/2013/6/Add.1.

³ Указанная сумма на 5% меньше бюджета международного регистрационного журнала операций на 2012–2013 годы.

Таблица 1
**Бюджет международного регистрационного журнала операций
на 2014–2015 годы в разбивке по статьям расходов**
(в евро)

<i>Статья расходов</i>	<i>2014–2015 годы</i>
Расходы по персоналу	1 447 460
Расходы на временную помощь и сверхурочные	20 000
Консультанты	131 830
Подрядчики	2 900 976
Путевые расходы сотрудников	50 000
Эксперты и группы экспертов	20 000
Профессиональная подготовка	20 000
Общие оперативные расходы	104 000
Участие в финансировании общих служб	167 000
Итого	4 861 266
Расходы на поддержку программ	631 964
Корректировка к резерву оборотного капитала	(11 710) ^a
Всего	5 481 520

^a Резерв оборотного капитала снизился с 239 680 евро для двухгодичного периода 2012–2013 годов до 227 970 евро для двухгодичного периода 2014–2015 годов, таким образом, разница составляет 11 710 евро.

6. *постановляет* поддержать резерв оборотного капитала на уровне 8,3% от сметы расходов Целевого фонда для международного регистрационного журнала операций;

7. *отмечает*, что расходы, указанные в пункте 12 документа FCCC/SBI/2013/6/Add.3, являются исключительными разовыми расходами, которые будут включать в себя расходы на необходимое обновление инфраструктуры международного регистрационного журнала операций и должны быть, по мере возможности, покрыты за счет средств, указанных в пункте 5 выше;

8. *уполномочивает* Исполнительного секретаря в случае исчерпания средств, указанных в пункте 5 выше, в порядке исключения и без создания прецедента, дополнительно привлечь 1 млн. евро из неизрасходованных остатков (перенесенных средств) за предыдущие финансовые периоды Целевого фонда для международного регистрационного журнала операций на покрытие дополнительных расходов и на цели, указанные в документе FCCC/SBI/2013/6/Add.3;

9. *утверждает* сборы за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2014–2015 годов, которые указаны в приложении II

Приложение I

Таблица 2

Ориентировочная шкала взносов Сторон Киотского протокола на двухгодичный период 2014–2015 годов

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i>
Афганистан	0,005	0,007	0,007
Албания	0,010	0,013	0,013
Алжир	0,137	0,178	0,178
Ангола	0,010	0,013	0,013
Антигуа и Барбуда	0,002	0,003	0,003
Аргентина	0,432	0,562	0,562
Армения	0,007	0,009	0,009
Австралия	2,074	2,696	2,696
Австрия	0,798	1,037	1,037
Азербайджан	0,040	0,052	0,052
Багамские Острова	0,017	0,022	0,022
Бахрейн	0,039	0,051	0,051
Бангладеш	0,010	0,013	0,013
Барбадос	0,008	0,010	0,010
Беларусь	0,056	0,073	0,073
Бельгия	0,998	1,297	1,297
Белиз	0,001	0,001	0,001
Бенин	0,003	0,004	0,004
Бутан	0,001	0,001	0,001
Боливия (Многонациональное Государство)	0,009	0,012	0,012
Босния и Герцеговина	0,017	0,022	0,022
Ботсвана	0,017	0,022	0,022
Бразилия	2,934	3,814	3,814
Бруней-Даруссалам	0,026	0,034	0,034
Болгария	0,047	0,061	0,061
Буркина-Фасо	0,003	0,004	0,004
Бурунди	0,001	0,001	0,001
Камбоджа	0,004	0,005	0,005
Камерун	0,012	0,016	0,016
Кабо-Верде	0,001	0,001	0,001

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i>
Центральноафриканская Республика	0,001	0,001	0,001
Чад	0,002	0,003	0,003
Чили	0,334	0,434	0,434
Китай	5,148	6,693	6,693
Колумбия	0,259	0,337	0,337
Коморские Острова	0,001	0,001	0,001
Конго	0,005	0,007	0,007
Острова Кука	0,001	0,001	0,001
Коста-Рика	0,038	0,049	0,049
Кот-д'Ивуар	0,011	0,014	0,014
Хорватия	0,126	0,164	0,164
Куба	0,069	0,090	0,090
Кипр	0,047	0,061	0,061
Чешская Республика	0,386	0,502	0,502
Корейская Народно- Демократическая Республика	0,006	0,008	0,008
Демократическая Республика Конго	0,003	0,004	0,004
Дания	0,675	0,878	0,878
Джибути	0,001	0,001	0,001
Доминика	0,001	0,001	0,001
Доминиканская Республика	0,045	0,059	0,059
Эквадор	0,044	0,057	0,057
Египет	0,134	0,174	0,174
Сальвадор	0,016	0,021	0,021
Экваториальная Гвинея	0,010	0,013	0,013
Эритрея	0,001	0,001	0,001
Эстония	0,040	0,052	0,052
Эфиопия	0,010	0,013	0,013
Европейский союз	2,500	2,500	2,500
Фиджи	0,003	0,004	0,004
Финляндия	0,519	0,675	0,675
Франция	5,593	7,271	7,271
Габон	0,020	0,026	0,026
Гамбия	0,001	0,001	0,001
Грузия	0,007	0,009	0,009
Германия	7,141	9,284	9,284

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i>
Гана	0,014	0,018	0,018
Греция	0,638	0,829	0,829
Гренада	0,001	0,001	0,001
Гватемала	0,027	0,035	0,035
Гвинея	0,001	0,001	0,001
Гвинея-Бисау	0,001	0,001	0,001
Гайана	0,001	0,001	0,001
Гаити	0,003	0,004	0,004
Гондурас	0,008	0,010	0,010
Венгрия	0,266	0,346	0,346
Исландия	0,027	0,035	0,035
Индия	0,666	0,866	0,866
Индонезия	0,346	0,450	0,450
Иран (Исламская Республика)	0,356	0,463	0,463
Ирак	0,068	0,088	0,088
Ирландия	0,418	0,543	0,543
Израиль	0,396	0,515	0,515
Италия	4,448	5,783	5,783
Ямайка	0,011	0,014	0,014
Япония	10,833	14,083	14,083
Иордания	0,022	0,029	0,029
Казахстан	0,121	0,157	0,157
Кения	0,013	0,017	0,017
Кирибати	0,001	0,001	0,001
Кувейт	0,273	0,355	0,355
Кыргызстан	0,002	0,003	0,003
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,002	0,003	0,003
Латвия	0,047	0,061	0,061
Ливан	0,042	0,055	0,055
Лесото	0,001	0,001	0,001
Либерия	0,001	0,001	0,001
Ливия	0,142	0,185	0,185
Лихтенштейн	0,009	0,012	0,012
Литва	0,073	0,095	0,095
Люксембург	0,081	0,105	0,105
Мадагаскар	0,003	0,004	0,004

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i>
Малави	0,002	0,003	0,003
Малайзия	0,281	0,365	0,365
Мальдивские Острова	0,001	0,001	0,001
Мали	0,004	0,005	0,005
Мальта	0,016	0,021	0,021
Маршалловы Острова	0,001	0,001	0,001
Мавритания	0,002	0,003	0,003
Маврикий	0,013	0,017	0,017
Мексика	1,842	2,395	2,395
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,001	0,001	0,001
Монако	0,012	0,016	0,016
Монголия	0,003	0,004	0,004
Черногория	0,005	0,007	0,007
Марокко	0,062	0,081	0,081
Мозамбик	0,003	0,004	0,004
Мьянма	0,010	0,013	0,013
Намибия	0,010	0,013	0,013
Науру	0,001	0,001	0,001
Непал	0,006	0,008	0,008
Нидерланды	1,654	2,150	2,150
Новая Зеландия	0,253	0,329	0,329
Никарагуа	0,003	0,004	0,004
Нигер	0,002	0,003	0,003
Нигерия	0,090	0,117	0,117
Ниуэ	0,001	0,001	0,001
Норвегия	0,851	1,106	1,106
Оман	0,102	0,133	0,133
Пакистан	0,085	0,111	0,111
Палау	0,001	0,001	0,001
Панама	0,026	0,034	0,034
Папуа-Новая Гвинея	0,004	0,005	0,005
Парагвай	0,010	0,013	0,013
Перу	0,117	0,152	0,152
Филиппины	0,154	0,200	0,200
Польша	0,921	1,197	1,197
Португалия	0,474	0,616	0,616
Катар	0,209	0,272	0,272

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i>
Республика Корея	1,994	2,592	2,592
Республика Молдова	0,003	0,004	0,004
Румыния	0,226	0,294	0,294
Российская Федерация	2,438	3,170	3,170
Руанда	0,002	0,003	0,003
Сент-Китс и Невис	0,001	0,001	0,001
Сент-Люсия	0,001	0,001	0,001
Сент-Винсент и Гренадины	0,001	0,001	0,001
Самоа	0,001	0,001	0,001
Сан-Марино	0,003	0,004	0,004
Сан-Томе и Принсипи	0,001	0,001	0,001
Саудовская Аравия	0,864	1,123	1,123
Сенегал	0,006	0,008	0,008
Сербия	0,040	0,052	0,052
Сейшельские Острова	0,001	0,001	0,001
Сьерра-Леоне	0,001	0,001	0,001
Сингапур	0,384	0,499	0,499
Словакия	0,171	0,222	0,222
Словения	0,100	0,130	0,130
Соломоновы Острова	0,001	0,001	0,001
Сомали	0,001	0,001	0,001
Южная Африка	0,372	0,484	0,484
Испания	2,973	3,865	3,865
Шри-Ланка	0,025	0,033	0,033
Судан	0,010	0,013	0,013
Суринам	0,004	0,005	0,005
Свазиленд	0,003	0,004	0,004
Швеция	0,960	1,248	1,248
Швейцария	1,047	1,361	1,361
Сирийская Арабская Республика	0,036	0,047	0,047
Таджикистан	0,003	0,004	0,004
Таиланд	0,239	0,311	0,311
бывшая югославская Республика Македония	0,008	0,010	0,010
Тимор-Лешти	0,002	0,003	0,003
Того	0,001	0,001	0,001
Тонга	0,001	0,001	0,001

<i>Сторона</i>	<i>Шкала взносов Организации Объединенных Наций на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2014 год</i>	<i>Скорректированная шкала взносов Киотского протокола на 2015 год</i>
Тринидад и Тобаго	0,044	0,057	0,057
Тунис	0,036	0,047	0,047
Турция	1,328	1,726	1,726
Туркменистан	0,019	0,025	0,025
Тувалу	0,001	0,001	0,001
Уганда	0,006	0,008	0,008
Украина	0,099	0,129	0,129
Объединенные Арабские Эмираты	0,595	0,774	0,774
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5,179	6,733	6,733
Объединенная Республика Танзания	0,009	0,012	0,012
Уругвай	0,052	0,068	0,068
Узбекистан	0,015	0,020	0,020
Вануату	0,001	0,001	0,001
Венесуэла (Боливарианская Республика)	0,627	0,815	0,815
Вьетнам	0,042	0,055	0,055
Йемен	0,010	0,013	0,013
Замбия	0,006	0,008	0,008
Зимбабве	0,002	0,003	0,003
Всего	77,506	100,000	100,000

Приложение II

Таблица 3

Сборы за пользование Международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2014–2015 годов

<i>Сторона</i>	<i>Сборы в 2014 году (в евро)</i>	<i>Сборы в 2015 году (в евро)</i>	<i>Шкала сборов на 2014–2015 годы^a (в %)</i>
Австралия	77 854	77 854	2,841
Австрия	43 526	43 526	1,588
Бельгия	54 071	54 071	1,973
Болгария	974	974	0,036
Хорватия	2 178	2 178	0,079
Чешская Республика	13 783	13 783	0,503
Дания	36 248	36 248	1,323
Эстония	774	774	0,028
Европейский союз	73 584	73 584	2,685
Финляндия	27 651	27 651	1,009
Франция	292 360	292 360	10,667
Германия	420 702	420 702	15,350
Греция	29 199	29 199	1,065
Венгрия	11 978	11 978	0,437
Исландия	20 201	20 201	0,737
Ирландия	21 835	21 835	0,797
Италия	249 121	249 121	9,089
Япония	409 442	409 442	14,939
Латвия	888	888	0,032
Лихтенштейн	5 158	5 158	0,188
Литва	1 519	1 519	0,055
Люксембург	4 184	4 184	0,153
Монако	4 957	4 957	0,181
Нидерланды	91 866	91 866	3,352
Новая Зеландия	26 333	26 333	0,961
Норвегия	63 555	63 555	2,319
Польша	24 557	24 557	0,896
Португалия	25 846	25 846	0,943
Румыния	3 439	3 439	0,125
Российская Федерация	75 189	75 189	2,743
Словакия	3 095	3 095	0,113
Словения	4 699	4 699	0,171

<i>Сторона</i>	<i>Сборы в 2014 году (в евро)</i>	<i>Сборы в 2015 году (в евро)</i>	<i>Шкала сборов на 2014–2015 годы^a (в %)</i>
Испания	145 564	145 564	5,311
Швеция	52 552	52 552	1,917
Швейцария	75 647	75 647	2,760
Украина	20 431	20 431	0,745
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	325 800	325 800	11,887
Всего	2 740 760	2 740 760	100,000

^a Как указано в решении 8/CMP.8.

*9-е пленарное заседание
23 ноября 2013 года*

Резолюция 1/СМР.9

Выражение благодарности правительству Республики Польша и жителям Варшавы

Проект резолюции, представленный Перу

Конференция Сторон и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

проведя совещание в Варшаве 11–22 ноября 2013 года по приглашению правительства Польши,

- 1. выражают* свою глубокую признательность правительству Республики Польша за предоставление возможности провести в Варшаве девятнадцатую сессию Конференции Сторон и девятую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;
- 2. просят* правительство Республики Польша передать городу и жителям Варшавы благодарность от Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, за гостеприимство и теплый прием.

*9-е пленарное заседание
23 ноября 2013 года*
